

# ПРАВОСЛАВНАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ

Под редакцией  
Патриарха Московского и всея Руси  
Кирилла

Том LX  
РИПСИМИЯ, ГАИАНИЯ  
И 35 СВЯТЫХ ДЕВ — САБЛЕР В. К.



Церковно-научный центр  
«ПРАВОСЛАВНАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ»

# ПРАВОСЛАВНАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ

Том LX

РИПСИМИЯ, ГАИАНИЯ И 35 СВЯТЫХ ДЕВ – САБЛЕР В. К.

Художественное оформление:

*Г. М. Драговой, А. М. Драговой,*

*Н. В. Оглоблина, С. К. Подьяблонский (ЗАО Фирма «ЭПО»)*

Художественная обработка оригиналов

*Ю. М. Бычкова*

ЛР № 030725 от 19.02.1997

Православная религиозная организация Церковно-научный центр «Православная энциклопедия»  
105120, Москва, ул. Нижняя Сыромятническая, д. 10А, стр. 1. Тел.: +7 495 980-03-65

Для расчетов Православная религиозная организация Церковно-научный центр «Православная энциклопедия» сообщает свои реквизиты:

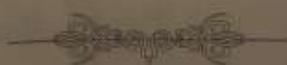
- 105120, Москва, ул. Нижняя Сыромятническая, д. 10А, стр. 1
- ИНН 7704153888; КПП 770901001
- р/с № 40703810038120027902 в ПАО «Сбербанк России»
- корр. счет № 30101810400000000225; БИК 044525225; ОКОПФ 71500; ОКПО 45115798

Подписано в печать 7.12.2020. Формат 60×90 1/8. Бумага мелованная. Гарнитура Petersburg.  
Печать офсетная. Усл. печ. л. 94,0. Тираж 39 000 экз. Заказ № 7002

✠ Полиграфические работы – ПАО «Можайский полиграфический комбинат»,  
143200, г. Можайск, ул. Мира, д. 93. Тел.: +7 495 745-84-28, +7 (49638) 2-06-85  
[www.oaomprk.ru](http://www.oaomprk.ru), [www.oaomprk.rф](http://www.oaomprk.rф)

ББК 86.372м2  
ISBN 978-5-89572-067-7 (том 60)  
ISBN 5-89572-005-6

© Православная религиозная организация Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2020





Exegetical Study of 4Q169. Leiden, 2004; Hughes J. Scriptural Allusions and Exegesis in the Hodayot. Leiden; Boston, 2006; Campbell J. G. Scriptural Interpretation at Qumran // The New Cambridge History of the Bible. 2013. Vol. 1. P. 242–266; Xeravits G., Porzig P. Einführung in die Qumranliteratur. B., 2015; Hartog P. B. Peshar as Commentary // The Dead Sea Scrolls and the Study of the Humanities. Leiden; Boston, 2018. P. 92–116; Веворко И. С. Аллегорическая интерпретация Свящ. Писания в кумранских пешарим // Библия и христ. древность. Серг. П., 2019. Т. 1. № 1. С. 163–184.

А. К. Лянданский

**Тексты Премудрости.** В Кумране и в Масаде обнаружены фрагменты рукописей различных произведений, относящихся к корпусу лит-ры Премудрости (в т. ч. книг, входящих в библейский канон, «неканонических книг Библии» — см. в ст. *Канон библейский*), а также некоторых сапиенциальных сочинений, не известных ранее.

К числу манускриптов, содержащих текст библейских канонических и девтероканонических книг, относятся списки книг Притчей (4Q102, 4Q103), Иова (2Q15, 4Q99, 4Q100, 4Q101), Екклесиаста (4Q109, 4Q110), Иисуса, сына Сирахова (2Q18, 11Q5, Mas1h), а также перевода (таргума) Книги Иова на арамейский язык (4Q157, 11Q10). Они сохранились фрагментарно и датируются периодом с III/II в. до Р. X. по I в. по Р. X.

К числу сапиенциальных сочинений, фрагменты к-рых были обнаружены в Кумране, относятся *mūsār lāmēbîn*, Книга тайн, 4QBeatitudes, 4QSapiential Work (4Q185), «The Evil Seductress» (4Q184), а также ряд текстов, от к-рых сохранились лишь небольшие фрагменты (см. обзорные труды: Harrington. 1996; Lange. 2002; Goff. 2007).

I. Наставление для разумного (евр. *mūsār lāmēbîn*) — самое большое по своему объему сочинение, относящееся к лит-ре Премудрости, к-рое было найдено в Кумране. Сохранилось лишь частично (обнаружено свыше 425 фрагментов разной длины), написано на древнеевр. языке. Название *mūsār lāmēbîn* было дано издателями текста в сер. «Discoveries in the Judean Desert» (Strugnell, Harrington. Instruction. 1999) по причине того, что адресат произведения постоянно называется евр. словом *tbyn* «разумный, мудрый». В предшествующих изданиях использовалось название Sapiential Work A (Сапиенциальное сочинение A). Также сочинение известно под назва-

нием Instruction (Наставление), или 4QInstruction.

A. Текст. Найдены фрагменты не менее 6 списков этого произведения (подробнее см.: Goff. 2013. P. 3–7). Большинство из них обнаружены в 4-й кумран. пещере (4Q415, 4Q416, 4Q417, 4Q418, 4Q418a, 4Q423), неск. фрагментов еще одной рукописи — в 1-й пещере (1Q26). Кроме текстов библейских книг по количеству копий среди кумранских сочинений с данным произведением могут сравниться лишь Свиток Войны (7 копий) и Дамасский документ (8 копий). Большое число списков, обнаруженных в Кумране, может являться свидетельством того, что данное сочинение считалось в Кумранской общине авторитетным (Strugnell, Harrington. Instruction. 1999. P. 2).

Фрагменты рукописей, обнаруженные в 4-й пещере, были впервые опубликованы в 1992 г. Б. Ц. Вахольдером и М. Абегом (Wacholder, Abegg. 1992. P. 44–154, 166–171) и практически одновременно Р. Айзенманом и М. Уайзом (Eisenman, Wise. 1992. P. 241–255). Официальное издание в сер. «Discoveries in the Judean Desert» было осуществлено в 1999 г. Дж. Страгнеллом и Д. Харрингтоном (Strugnell, Harrington. Instruction. 1999) совместно с Т. Эльгвином (Elgvin. 1999).

Рукопись 4Q415 сохранилась в виде 32 фрагментов, большинство из которых очень малы по своему объему (Strugnell, Harrington. Instruction. 1999. P. 41–72; Pl. I–II). На основании почерка манускрипт датируется началом иродианского периода. Лучшее сохранилось фрагменты 2 ii, 9 и 11. Фрагмент 4Q415 11 содержит тот же материал, что и 4Q418 167a+b. На оборотной стороне рукописи имеется текст литургического содержания (4Q414 или 4QRitual of Purification A), не являющийся частью сочинения *mūsār lāmēbîn*.

Рукопись 4Q416 сохранилась в виде 22 фрагментов (Strugnell, Harrington. Instruction. 1999. P. 73–142. Pl. III–VII). На основании почерка манускрипт датируется концом хасмонейского или началом иродианского периода (ранее сер. I в. до Р. X.) и является, по мнению издателей, самым ранним списком данного произведения. Наибольшим по своему объему является фрагмент 4Q416 2. Он содержит тот же материал, что и фрагменты др. списков: 4Q417 2 и 4Q418 7–10. Фрагмент 4Q416 1, по мнению

исследователей, содержит текст пролога к сочинению *mūsār lāmēbîn* (попытку реконструкции текста пролога см. в: Tigcherlaar. 2002).

Рукопись 4Q417 сохранилась в виде 29 фрагментов (Strugnell, Harrington. Instruction. 1999. P. 143–210; Pl. VIII–XI). На основании почерка датируется ранним иродианским периодом. Наибольший объем текста сохранился во фрагментах 4Q417 1 и 4Q417 2. Данные отрывки являются ключевыми для понимания идеологии произведения. Текст нескольких фрагментов (4Q417 1, 4Q417 2, 4Q417 5) содержит ряд совпадающих с параллельными текстами др. списков произведения (4Q416 и 4Q418).

Рукопись 4Q418 сохранилась в виде многочисленных фрагментов — их ок. 300 (Strugnell, Harrington. Instruction. 1999. P. 211–504. Pl. XII–XXIX). На основании почерка датируется поздним хасмонейским или ранним иродианским периодом (ранее сер. I в. до Р. X.). По мнению издателей (Ibid. P. 2), первоначально данный манускрипт представлял собой одну из самых длинных кумранских рукописей (наряду с Храмовым свитком и 1QH<sup>a</sup>). Важнейшими фрагментами являются 55, 69 ii и 81. Мн. фрагменты содержат тот же материал, что и др. списки: 4Q418 1–2 соответствует тексту 4Q416 1; 4Q418 7–10 — текстам 4Q416 2 и 4Q417 2; 4Q418 43–45 i — текстам 4Q417 1 i и 4Q418a 11; 4Q418 69 ii — тексту 4Q417 5; 4Q418 77 — тексту 4Q416 7; 4Q418 81 — тексту 4Q423 8; 4Q418 167a + b — тексту 4Q415 11; 4Q418 188 — тексту 4Q423 9. Издатели предположили, что часть фрагментов, приписываемых первоначально к 4Q418, представляют собой остатки др. рукописей: 4Q418a (25 фрагментов), 4Q418b (2 фрагмента) и 4Q418c (1 фрагмент). В свою очередь Э. Тигхелар предположил, что фрагменты 4Q418 1–2 являются остатками неизвестной рукописи, к-рую он обозначил как 4Q418\* (см.: Tigcherlaar. 2001. P. 61–64; обзор гипотез, касающихся фрагментов 4Q418, см. в: Goff. 2013. P. 5–7; Rey. 2009. P. 2–5).

Рукопись 4Q423 сохранилась в виде 24 фрагментов (Elgvin. 1999). На основании почерка датируется 1-й пол. I в. по Р. X. Фрагменты 3 и 4 содержат тот же материал, что и 1Q26 2, 1Q26 1, фрагмент 4Q423 5 содержит тот же материал, что и 4Q418a 3.





Рукопись 1Q26 сохранилась в виде 5 небольших фрагментов. Ее текст был впервые опубликован в 1955 г. Миликом (*Milik*. 1955. Р. 101–102; Pl. XX), издан заново в 1999 г. (*Strugnell, Harrington*. 1QInstruction (Re-edition). 1999). На основании почерка датируется началом или серединой иродианского периода. Фрагмент 1Q26 1 содержит тот же материал, что и 4Q423 4, фрагмент 1Q26 2 — тот же материал, что и 4Q423 3.

**Б.** Содержание. Практически все исследователи рассматривают *mūsār lamēbîn* в качестве произведения, относящегося к традиции лит-ры Премудрости. В сочинении широко используется лексика, характерная для сапиенциальной лит-ры. В частности, постоянно встречаются слова *bynh* «разум, понимание», *d't* «знание», *hkmh* «мудрость», *hkm* «мудрый», *mwsr* «наставление», *'wlt* «глупость», глаголы *hbyn* и *htbwnn* «понимать», *hskyl* «быть разумным» и др. (см.: *Lange*. 2002. Р. 18). Кроме того, произведение содержит целый ряд указаний, касающихся практической стороны жизни и характерных для текстов дидактической направленности (ср.: Притч, Сир).

Первоначальная структура произведения не известна по причине недостаточной сохранности имеющихся рукописей. По мнению исследователей, текст фрагмента 4Q416 1 представляет собой пролог к сочинению (см.: *Tigcherlaar*. 2002).

Адресат произведения постоянно называется евр. словом *mbyn* «понимающий, разумный, мудрый», однако использование формы единственного числа для обозначения адресата является, видимо, риторическим приемом. И содержание произведения, и использование в некоторых фрагментах (4Q418 123 ii 4, 4Q415 11 5, 4Q418 221 3) формы мн. числа данного слова (*mbynum* — «понимающие, разумные») указывают на то, что адресатом произведения является группа людей. В сочинении отсутствует к.-л. информация об авторе произведения, но его дидактический характер предполагает, что автора и адресата связывают отношения учителя и учеников.

Одной из важнейших особенностей произведения *mūsār lamēbîn*, отличающих его от др. сочинений, написанных в традициях лит-ры Премудрости, является мотив бедности адресата. В его тексте мно-

гократно используются формулы *'bywn 'th* и *r's (rš) 'th* — «ты беден» (4Q415 6 2; 4Q416 2 ii 20; 4Q416 2 iii 2, 8, 12, 19; 4Q418 177 5; ср. с 4Q418 148 ii 4, 4Q418 249 3). В сочинении постоянно подчеркивается ситуация нужды (евр. *mhsr*, *mhswr* — «нужда, недостаток, бедность»), в к-рой находится или может оказаться адресат, и даются различные советы, призванные помочь ему «свести концы с концами». Некоторые фрагменты сочинения указывают на то, что аудитория, к к-рой обращался автор, могла состоять из небогатых земледельцев (4Q423 5 5–6), ремесленников (4Q418 81 15), торговцев (4Q417 2 i 17–18) и даже из людей, попавших в долговое рабство (4Q416 2 ii 7–17. Подробнее см.: *Goff*. 2013. Р. 23–27, 305–307). В произведении подчеркивается, что источником процветания является Бог. Именно к Нему следует обращаться в нужде и Его просить о пропитании (4Q416 1i 22 — 2ii 3).

В сочинении *mūsār lamēbîn* содержится множество наставлений, касающихся социальной жизни и прежде всего взаимоотношений с работодателями. В частности, автор предостерегает читателей от того, чтобы поспешно и необдуманно брать в долг. Подчеркивается, что в долг не стоит брать у тех людей, с кем адресат не знаком, поскольку это может еще больше увеличить бедность (4Q416 2 iii 5–7). Если адресат по причине нужды взял у кого-либо в долг, он не должен успокаиваться, пока не вернет долг кредитору (4Q417 2 i 21–22). Кроме того, ему не следует обманывать работодателя (4Q417 2 i 22–23). В сочинении автор предостерегает читателей от ручательства за долги ближнего (ср.: Притч 6. 1–5). В том случае, если человек уже поручился за ближнего, ему следует как можно быстрее самому оплатить его долг (4Q416 2 ii 4–6; 4Q415 8 2; 4Q416 2 iii 3–5; 4Q418 87 7. См.: *Goff*. 2007. Р. 54–59).

В произведении также дается ряд советов (4Q416 2 ii 9–18) человеку, который попал в долговое рабство (4Q416 2 ii 9: *'m 'bwtdw yq'w'd lkh...* — «Если он назначит тебе служение ему...»). Он должен стать мудрым рабом и выполнять, не давая себе сна, все распоряжения господина, в результате чего тот станет относиться к нему, как к своему первородному сыну (евр. *bn bkwr*) см.: *Goff*. 2007. Р. 48–49). Однако автор предо-

стерегает читателей от добровольной продажи себя в рабство (см. в 4Q416 2 ii 17–18: *[l' tm]kwr npškh bhwn* «[Не про]давай себя за деньги»; *wbmh'yr 'l tmkwr kbwdkh* «И за плату не продавай свою славу»).

Автор советует читателям жить скромно и «по средствам»: не объедаться, если нет одежды, не пить вина, если нет пропитания, не есть вкусной пищи (евр. *t'nwg*), если нет хлеба (4Q416 2 ii 18–20).

В сочинении даются различные наставления, касающиеся семейной жизни (4Q416 2 iii 15–iv 13, 4Q418 9 17–18). В отрывках, посвященных данной тематике, содержатся цитаты из текстов Пятикнижия и их реминисценции. В частности, автор призывает читателя «почитать отца и мать» (Исх 20. 12; Втор 5. 16), подчеркивая при этом, что почитать их нужно и в бедности (евр. *bryškh* «в бедности твоей»), и в нужде (евр. *bms'r* «в твоей ничтожности»). Отношение к отцу и матери должно быть таким же, как и отношение к Богу (4Q418 9 17 + 4Q416 2 iii 16: *k'l l'yš kn 'byhw wk'dnym lgbr kn 'mw* — «Что Бог для человека, то и отец его, что Господь (или господа?) для мужа, то и мать его»). Родителей должно почитать ради собственной славы, жизни и долготы лет (4Q416 2 iii 15–19, также 4Q418 9 17–18).

В произведении подчеркивается власть мужа над женой (4Q416 2 iv). При этом в качестве обоснования своего учения автор привлекает отрывки библейских текстов Быт 2. 24 и Быт 3. 16. Кроме того, он призывает мужа аннулировать обеты, данные женой (Числ 30. 6–15).

В тексте плохо сохранившегося фрагмента 4Q415 2 ii содержатся также наставления для жен. Автор призывает жену почитать своего свекра как собственного отца, не нарушать «святого союза» (*bryt qwd[š]*), т. е. брачного договора, быть достойной восхваления всех людей. Данный текст уникален для лит-ры Премудрости тем, что его автор напрямую обращается к женщине (см.: *Goff*. 2007. Р. 49–53; *Idem*. 2013. Р. 31–41).

Важнейшей чертой произведения *mūsār lamēbîn*, отличающей его от библейских книг Премудрости, является широкое использование в нем апокалиптических и эсхатологических мотивов (подробнее см.: *Elgvin*. 2000; *Rey*. 2009. Р. 228–326).

Одним из ключевых выражений, используемых в сочинении, является





*rz nhyh* — «тайна того, что будет» (см.: *Collins*. 2003). Оно не встречается в текстах библейских книг и засвидетельствовано за пределами произведения во всем корпусе иудейской лит-ры лишь 3 раза: дважды в Книге тайн (в тексте 1Q27 1 i 3–4 = 4Q300 3–4) и 1 раз в Уставе общины (1QS 11. 3). В самом тексте *mūsār lāmēbîn* оно встречается более 20 раз (см. 4Q415 6 4, 4Q416 2 i 5 и др.). Евр. и араб. слово *rz* — «тайна» является заимствованием из персид. языка и зафиксировано в лит-ре эпохи Второго храма, как правило апокалиптической (см.: Дан 2. 18–19, 27–30, 47; 4. 6; 1 Енох 106. 19; 1QH 10. 13). Выражение *rz nhyh* используется в тексте *mūsār lāmēbîn* для обозначения тайного знания, обладающего сверхъестественной природой, к-рое доступно лишь избранным. К числу последних принадлежат и члены группы, являющейся адресатом произведения. Согласно фрагменту 4Q417 1 i 8–9, мир был создан Богом посредством «тайны того, что будет» (*brz nhyh*), ср.: Притч 3. 19. Для избранных данная «тайна» должна стать объектом постоянного повторения (евр. *hgh* — «бормотать, повторять, размышлять»), изучения (евр. *drš* — «испрашивать оракул, размышлять, толковать»), созерцания (евр. *hbyl* — «смотреть, созерцать») и принятия (евр. *lqh* — «брать, принимать») (см. 4Q416 2 i 5 (= 4Q417 2 i 10); 4Q417 1 i 3, 18 (= 4Q418 43 2, 14); 4Q416 2 iii 9 (= 4Q418 9 8); 4Q418 43 4 (= 4Q417 1 i 6); 4Q418 77 4). Изучение «тайны» дает «разумному» (*mbyn*), являющемуся адресатом произведения, правильное понимание божественного мироустройства, в т. ч. «истины и нечестия» (*'mt w'wl*), «мудрости и глупости» (*hkmh w'wl*), поведения всех живых существ (4Q417 1 i 6–7, 18–19). По мнению А. Ланге, выражение *rz nhyh* — «тайна того, что будет» используется в произведении для обозначения откровения, данного Богом на Синае, и может быть отождествлено с Торой (*Lange*. 1995. S. 58). При этом он сравнивает текст произведения с раввинистическим мидрашом «Берешит рабба», в котором персонафицированная «Премудрость» (евр. *hkmh*), изображенная в Книге Притчей Соломоновых, отождествляется с Торой. Большинство исследователей, однако, находят подобную позицию не вполне обоснованной.

Т. Эльгвин и ряд др. ученых предполагают, что *rz nhyh* обозначает особое откровение «для избранных», отличное от того, что дано всему народу, т. е. от Торы (*Elgvin*. 2000. P. 237).

В произведении неоднократно подчеркивается высокий статус адресата, к-рым он обладает в духовном мире. В частности, в нем используются выражения, характерные для описания статуса священников (см.: *Idem*. 2004). Во фрагменте 4Q418 81 1–2 говорится о том, что Господь «отделил» его «от всякого духа плоти», Он Сам является «его уделом и наследством» (4Q418 81 3, ср.: Числ 18. 20; Иез 44. 28). Бог сделал его (4Q418 81 4–5) «святым из числа святых» (евр. *qdwš qdwšym*), своим «первенцем» (евр. *bkwr*). Согласно 4Q423 1, Бог доверил ему те же полномочия, что и Адаму, — обрабатывать и охранять (*l'bdw wšmrw*) Свой сад (ср. с Быт 2. 15). При этом в отличие от Эдемского сада в новом саду дают знание все деревья (*wkl 'š n'ym nħmd lhškyt* — «и всякое приятное дерево вожделенно, давая знание»).

В сочинении упоминаются, хотя и не называются по имени, сверхъестественные существа: *'lym* (дословно «боги») и *qdwšym* «святые» (4Q418 81 1–12). В частности, говорится о том, что адресат призван «благословлять святых» (*lbrk qdwšym*), «почитать» (*kbd*) и «воспевать» их (*šyr*). Рассказывается о том, что Господь бросал его жребий «среди богов» (*wbkw l' 'lym*) *hpyl gwrlkh* — «и среди всех [бо]гов Он бросал жребий твой»: 4Q418 81 4–5).

Важное место в богословии *mūsār lāmēbîn* занимает также концепция эсхатологического суда (подробнее см.: *Elgvin*. 1996. См.: 4Q417 1 i 24; 4Q417 1 ii 11; 4Q417 4 ii 4; 4Q418 68 2–3; 4Q418 77 3; 4 Q 4 1 8 113 1–2; 4Q418 121 1; 4Q418с 5; 4Q423 4 3а; 4Q423 6 4). В частности, во фрагменте 4Q416 1, считающемся началом произведения, описывается космический суд, к-рый Бог будет творить с неба: Его истинные сыны будут «приняты с благоволением» (*kl bny 'mtw yršw*), а нечестивцы поражены ужасом (*yphdw*). Согласно тексту др. фрагмента, 4Q418 69 ii, во время суда будут уничтожены «все глупые сердцем» (*'wly lb*) и «сыны нечестия» (*bny wlh*), а «сыны неба», «чей надел — вечная жизнь» (*bny šmym 'šr ħyym 'wlm nħltm*), будут «ходить в вечном свете».

В тексте произведения дважды (4Q417 1 i 16–17) упоминается некое *ħzwn hħgwy* — «Видение Хагуй» (или «Видение размышления»). Возможно, идет речь о том же (несохранившемся?) сочинении, к-рое упоминается в документах Кумранской общины (CD 10. 6; 13. 2; 14. 8; 1QSa 1. 7 и др.) под названием *spr hħgy (hħgy)* — «Книга Хаги (Хагуй)» (см.: *Lange*. 2002. P. 19–20; *Werman*. 2004; *Goff*. 2007. P. 29–36).

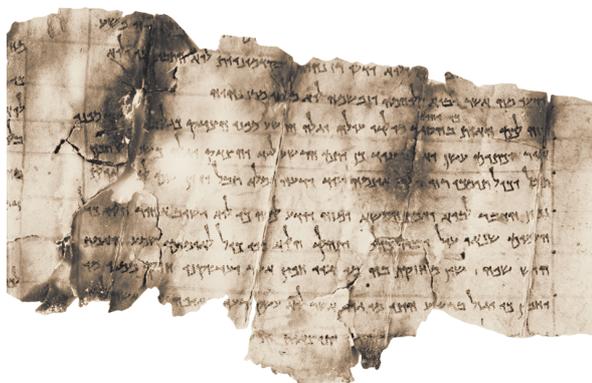
**В.** Датировка. Исследователи обычно датируют произведение *mūsār lāmēbîn* II или III в. до Р. Х. Свидетельствами того, что оно было написано в эллинистическую эпоху, являются употребление лексики и грамматических конструкций, характерных для древнеевр. языка позднего периода (напр., *rz* — «тайна», *kšr* — «подходящий, пригодный», использование предлога *'m* — «с» с инфинитивом для обозначения процесса действия и проч. См.: *Lange*. 2002. P. 23; *Schoors*. 2002), а также отражение в его тексте апокалиптических и эсхатологических представлений. Др. исследователи полагают, что сочинение не могло быть написано позже сер. II в. до Р. Х., поскольку его текст цитируется в кумран. «Благодарственных гимнах», датированных кон. II в. до Р. Х. (в 1QH<sup>a</sup> 18. 29–30 цитируется текст, сохранившийся в 4Q418 55 10, в 1QH<sup>a</sup> X 28–29 аллюзия на текст, сохранившийся в 4Q417 1 I8).

Среди исследователей не существует единого взгляда на то, при каких обстоятельствах и в каком социальном контексте возникло сочинение *mūsār lāmēbîn*. Мн. ученые отмечают сектантский характер данного произведения (см., напр.: *Goff*. 2013. P. 27–29). На то, что аудитория, к к-рой обращается автор, являлась особой группой или сектой внутри иудаизма эпохи Второго храма, может указывать, в частности, тот факт, что в сочинении постоянно подчеркивается особый, «избранный» статус адресата. Согласно концепции произведения, адресаты являются обладателями сверхъестественного тайного знания и им уготована награда после смерти.

Поскольку между *mūsār lāmēbîn* и сочинениями кумранитов существует определенное идеологическое сходство, некоторые ученые считают, что произведение было написано в Кумранской общине (см., напр.: *Kister*. 2009. P. 305–307). Тем не ме-



нее большинство исследователей не согласны с подобной т. зр., поскольку в произведении отсутствуют упоминания типичных кумран. обычаев и институций, описанных в Уставе общины и Дамасском документе. Не упоминается в нем и вождь Кумранской общины, т. н. Учитель праведности. Поэтому они приходят к вы-



воду о том, что произведение было написано в докумран. эпоху и могло оказать определенное влияние на развитие идеологии Кумранской общины (см., напр.: Goff. 2013. P. 27–29; ср. с: Harrington. 1996. P. 41). В частности, Т. Эльгвин (Elgvin. 2004) предположил, что оно было написано во время маккавейских войн, в 175–165 гг. до Р. Х., в кругах, которые можно назвать «протоессейскими». В свою очередь Ланге датирует произведение кон. III в. или нач. II в. до Р. Х., но исключает его ессейское или «протоессейское» происхождение по причине отсутствия в нем специфической ессейской лексики и круга идей. Он отмечает особый интерес автора к культурной проблематике и приходит к выводу о том, что оно было написано при Иерусалимском храме (Lange. 2002. P. 23–24).

**II.** Книга тайн (The Book of Mysteries) — сочинение, относящееся к литературе Премудрости, отрывки к-рого были обнаружены в Кумране в 1-й (1Q27) и 4-й (4Q299–301) пещерах. Написано на древнееврейском языке. Название является калькой с французского *livre des Mystères*. Его дал произведению издатель 1-й опубликованной рукописи 1Q27 (Milik. 1955. P. 102–107) по той причине, что в тексте часто используется евр. слово *rz* — «тайна».

**A.** Текст. Сохранились фрагменты четырех или, по др. данным, 3 списков произведения.

Рукопись 1Q27 (или 1QMyst), найденная в 1-й пещере, сохранилась в виде 13 фрагментов. Ее текст был впервые опубликован в 1955 г. Миликом (Milik. 1955. P. 102–107; Pl. XXI–XXII). Датируется позднеиудейским периодом.

Рукописи из 4-й пещеры (4Q299–301) были впервые опубликованы в 1992 г. Вахольдером и Абегом (Wacholder, Abegg. 1992. P. 1–37). Офиц. из-

Книга тайн.  
Кумранская рукопись  
1Q27–1Myst  
(Музей Рокфеллера, Израиль)  
Фото: Courtesy to Leon Levy  
Dead Sea Scrolls Digital Library,  
IAA / Photo: Najib Anton Albina

дание в сер. «Discoveries in the Judean Desert» было осуществлено в 1997 г.

Л. Х. Шиффман (Schiffmann. 1997). В частности, манускрипт 4Q299 (или 4QMyst<sup>a</sup>) сохранился в виде 106 фрагментов, текст записан почерком среднеиудейского типа. Манускрипт 4Q300 (или 4QMyst<sup>b</sup>) сохранился в виде 14 фрагментов, на основании почерка датируется позднеиудейским периодом. Манускрипт 4Q301 (или 4QMyst<sup>c</sup>) сохранился в виде 10 фрагментов, на основании почерка также датируется позднеиудейским периодом.

Некоторые фрагменты рукописей 1Q27, 4Q299 и 4Q300 содержат практически одинаковый текст: 1Q271 i = 4Q299 1 = 4Q300 3; 4Q299 2 = 1Q27 1 ii; 4Q299 3a ii-b = 4Q300 5; 4Q299 3c = 4Q300 1 a ii-b; 4Q299 7 = 4Q300 6 = 4Q300 7. На этом основании их издателями был сделан вывод о том, что данные рукописи являются различными копиями одного и того же произведения. Поскольку подобных совпадений текста 4Q301 с текстами др. рукописей обнаружить не удалось, ряд ученых сомневается в том, что данный манускрипт представляет собой список Книги тайн. В частности, по мнению Шиффмана, манускрипт 4Q301 является фрагментом не «Книги тайн», а неизвестного сочинения, относящегося к традиции *hekhlat* (Schiffmann. 1997. P. 113–114). Однако мн. исследователи отстаивают т. зр., согласно которой 4Q301 представляет собой список Книги тайн, ссылаясь на примеры сходства языка и стиля 4Q301 и манус-

криптов 4Q299 и 4Q300 — копий данного произведения (см., напр.: Tigchelaar. 2003).

**B.** Содержание. Соч. Книга тайн рассматривается мн. исследователями как произведение, относящееся к лит-ре Премудрости. Причиной для этого служит прежде всего использование в данном сочинении лексики, характерной для сапиенциальных текстов. В частности, в нем регулярно встречаются такие слова, как: *bynh* — «разум, понимание», *d't* — «знание», *hkmh* — «мудрость», *hkm* — «мудрый» и др. (см.: Lange. 2002. P. 13–14). Кроме того, мн. тексты, содержащиеся в произведении, могут быть охарактеризованы как «Поучительные речи» (нем. *Lehrreden*, см.: 1Q27 I 1; 4Q299 3a II–b9; 4Q299 6 ii; 4Q300 1a ii–b; 4Q301 1; 4Q301 3b и др.), текст 4Q299 6 i — как «Поучительное стихотворение» (нем. *Lehrgedicht*). Данные жанры являются типичными для лит-ры Премудрости (см.: Lange. 2002. P. 14, ср.: Ценгер. 2008. С. 435–437). Тем не менее нек-рые исследователи (см., напр.: Ibba. 1999. P. 84) оспаривают принадлежность Книги тайн к литературе Премудрости, относя ее к числу эсхатологических книг в силу присутствия в ней эсхатологических мотивов.

Первоначальная структура Книги тайн не известна по причине плохой сохранности списков произведения. Некоторые исследователи (Tigchelaar. 2003. P. 72; Elgvin. 2004. P. 70) предполагают, что началом произведения являлся текст из фрагмента 4Q301 1, к-рый представляет собой реминисценцию текста пролога библейской кн. Притчей (Притч 1. 1–7).

Текст Книги тайн содержит ряд общих черт с соч. *mūsār lāmēbîn*. В обоих произведениях сапиенциальные мотивы сочетаются с эсхатологическими и апокалиптическими. В частности, одним из ключевых слов, встречающихся в обоих текстах (в Книге тайн ок. 15 раз), является заимствованное из персид. языка *rz* — «тайна», к-рое используется для обозначения сверхъестественного откровения. Дважды в Книге тайн (в тексте 1Q27 1 i 3–4 = 4Q300 3–4) встречается выражение *rz nhyh* — «тайна того, что будет», характерное для *mūsār lāmēbîn*. При этом оно используется в эсхатологическом контексте: нечестивцы «не знают тайны того, что будет»



(1Q27 1 i 3: *wlw' yd'w rz nhyh* — «и не знали тайны того, что будет»), и не могут спасти себя от нее (1Q27 1 i 3–4: *wlw' yd'w mh 'sr ybw' 'lyhnh wnpšmh lw' ml'w mrz nhyh* — «и не знали того, что придет на них, и не спасли себя от тайны того, что будет»). См.: *Goff.* 2007. P. 74–80; ср. с: *Ibba.* 1999. P. 77).

В произведении группа, к к-рой причисляет себя и сам автор, является носителем божественного знания, имеющего вечный и неизменный характер (4Q299 8 6: *brwb skl glh 'wznnw wns[fm'h]* — «Во множестве разумения он открыл наши уши, чтобы мы слы[шали]»); 4Q299 8 8: *kwl skl m'wlm hw' lw' yšnh* — «Всякое разумение — от вечности, не может быть изменено»). Нечестивцы лишены познания сверхъестественной тайны (1Q27 1 i 3–4). Кроме того, в «Книге тайн» (4Q300 1a ii-b = 4Q299 3c) упоминается некая группа, называемая «чародеями» (евр. *hrtmym*) и «учителями беззакония» (*mlmdy pš'*), к членам которой риторически обращается автор, утверждая, что от них также скрыто истинное знание (4Q299 3c 02: *ky h'wmm mkm [h]tm h'zwn wbrzy 'd l' hb'ttm wbbynh l' h skltm* — «Ибо запечатана для вас [пе]чать видения, на вечные тайны вы не взирали и понимания не достигли»). Полагают, что речь идет о сектантской группе, вступившей в конфликт с той, к к-рой относился автор «Книги тайн» (см.: *Goff.* 2007. P. 100–101).

В Книге тайн дается более подробное описание эсхатологического суда, чем в сохранившихся фрагментах *mūsār lāmēbîn* (1Q27 1 i 5–7 = 4Q300 3 4–6). Текст имеет поэтический характер, в нем рассказывается о том, как в результате суда с земли исчезнут нечестие и глупость: «...Нечестие (*hrš'*) будет изгнано от лица правды (*hšdq*), как изгоняется тьма от лица света. Нечестие исчезнет как дым, а правда откроется, как солнце... Знание (*d'h*) заполнит сушу, и не будет больше глупости (*'wlt*)».

В отличие от *mūsār lāmēbîn* текст Книги тайн не дает информации о социальном слое, к к-рому могла принадлежать его аудитория. В «Книге тайн» не используется слово *mbyn* «разумный» для обозначения адресата, ничего не говорится о бедности, отсутствуют практические советы, характерные для *mūsār lāmēbîn*. По этой причине нек-рые ученые

приходят к выводу о том, что эти сочинения не могли появиться в одной и той же религ. группе (см.: *Goff.* 2007. P. 101–102).

В сочинении обнаруживается явный интерес автора к специфической жреческой проблематике (см.: *Lange.* 2002. P. 14–15). В частности, во фрагменте 1Q27 3 2 упоминаются священники (*lkwhnym* — «для жрецов»), в 4Q299 79 6–7 — Аарон и жертвоприношения, являющиеся «благоуханием приятным» (*fryh nlyhwh*), в 4Q299 69 — урим и тумим (*[w]rym wtwym*), причем, видимо, в контексте ежегодного празднования Дня очищения, т. е. *Йом-Куннупа* (на это указывает использование в том же отрывке выражения *[']ht bšnh* «[о]дин раз в год»). В 1Q27 6 2, 3 и 4Q299 55 5 говорится об обряде очищения грехов священником (*kpr* — «очищать, искуплять, заглаживать грех»).

**В.** Датировка. Исследователи полагают, что соч. Книга тайн было написано во II в. или в I в. до Р. Х. в Палестине. В пользу того, что оно было написано в кон. I тыс. до Р. Х., указывают использование лексики, характерной для древнеевр. языка данного периода (напр., *rz* — «тайна» и др.; см.: *Lange.* 2002. P. 13; *Schoors.* 2002), наличие развитых апокалиптических и эсхатологических представлений, а также тематическое и стилистическое сходство с произведением *mūsār lāmēbîn* (*Goff.* 2007. P. 99–102).

В частности, исследователи отмечают знакомство автора с Книгой прор. Даниила или же с традициями, легшими в ее основу (реминисценции текстов Дан 2. 1–49 и Дан 9. 24 в 4Q300 1a ii-b 1, 2), и приходят к выводу о том, что сочинение не могло быть написано ранее нач. II в. до Р. Х. (см., напр.: *Goff.* 2007. P. 99–102).

Ряд исследователей полагает, что сочинение было написано в эссеистских кругах (см., напр.: *Larson.* 2000). Др. ученые оспаривают подобную гипотезу на том основании, что в Книге тайн отсутствуют специфическая эссеистская лексика и круг идей эссеистов (см., напр.: *Lange.* 2002. P. 13; ср.: *Goff.* 2007. P. 100). Эльвин (*Elgvin.* 2004. P. 73) предположил, что сочинение написано в 175–165 гг. до Р. Х., во время маккавейского восстания, в той же среде, что и кн. Даниила. По мнению Ланге, оно должно было возникнуть в среде, близкой

к Иерусалимскому храму, поскольку его автора интересовала жреческая проблематика (см.: *Lange.* 2002. P. 12–16).

**III.** 4QBeatitudes (т. е. 4Q «Блаженства» или 4Q «Макаризм»), также 4Q525) — сапиенциальное сочинение, отрывки к-рого были обнаружены в 4-й кумран. пещере. Написано на древнеевр. языке. Слово «макаризм» (франц. *macarismes*) для обозначения данного произведения было впервые использовано в 1956 г. исследователем Ж. Старки, сообщившем о его открытии (*Starcky.* 1956. P. 66–67). Поводом послужило то обстоятельство, что в нем содержатся макаризм, подобные тем, с которых начинается *Нагорная проповедь* (Мф 5. 3–12).

**А.** Текст. Сохранилась лишь малая часть текста сочинения, дошедшая в виде 50 фрагментов одной рукописи (4Q525), большинство из которых очень малы. В наибольшем объеме текст имеется во фрагментах 2, 3, 5, 14, 15. Текст сохранившихся фрагментов был издан полностью Э. Пюэшем в 1998 г. (*Puech.* 1998). На основании почерка рукопись датируется 2-й пол. I в. до Р. Х. В 2008 г. Тигхелар (*Tigchelaar.* 2008) предположил, что др. списками данного произведения являются плохо сохранившийся манускрипт из 5-й кумран. пещеры 5Q16 (I в. по Р. Х.), а также, возможно, 4Q184.

**Б.** Содержание. Исследователи рассматривают 4QBeatitudes как произведение, написанное в традициях лит-ры Премудрости. В нем регулярно используется лексика, характерная для текстов Премудрости (в частности, слова *d't* — «знание», *hkmh* — «мудрость», *hkm* — «мудрый», *mwsr* — «наставление», *'wlt* — «глупость», глаголы *nbwn* — «понимать, быть разумным», *hškyl* — «быть разумным» и др., см.: *Lange.* 2002. P. 28–29). На принадлежность к сапиенциальной лит-ре указывают также тематика и жанровая специфика текстов данного сочинения (см.: *Ibid.* P. 29).

Первоначальная структура сочинения не известна по причине того, что его текст уцелел лишь частично. Полагают, что плохо сохранившийся текст фрагмента 4Q525 1 представлял собой начало сочинения, поскольку он содержит реминисценции текста пролога к Библиейской Книге Притчей (Притч 1. 1–7). В этом тексте сообщается о некоем челове-





ке (имя не сохранилось), к-рый говорит «по мудрости, которую дал Ему Бог». Пюэш предположил, что этим человеком являлся Давид или Соломон, а сочинение претендует на то, чтобы быть собранием речей одного из них (*Puech*. 1998. Р. 121; но см.: *Goff*. Р. 2007. 200–201).

Произведение близко по своей тематике к кн. Притчей и призвано побудить читателей к поиску Премудрости и ее путей (см.: *Goff*. 2007. Р. 207–217). Рассказчик обращается к аудитории, называя ее евр. словом *bnytm* «сыновья» (4Q525 2 ii+3 12), но в нек-рых отрывках содержится обращение к адресату в ед. ч. Последний, в частности, в тексте фрагмента 4Q525 14 ii 18 называется словом *mbyn* — «разумный, мудрый». Сама Премудрость в 4QBeatitudes персонифицируется (как и в книгах Притчей и Иисуса, сына Сирахова). В частности, в 4Q525 5 9–10 говорится о том, что «боящиеся Бога хранят пути ее (*drkyh*)» и «не отвергают ее обличений (*twkhwtyh*)». Во фрагменте 4Q525 24 ii представлена прямая речь персонифицированной Премудрости, к-рая, насколько позволяет понять сохранившийся текст, приглашает слушателей войти в ее дом и пить ее воду (ср.: Притч 9. 1–12). Во фрагменте 4Q525 2 iii рассказывается о ценности Премудрости — о том, что ее «нельзя приобрести ни за золото, ни за драгоценные камни» (ср.: Притч 8. 11, 19).

Текст фрагментов 4Q525 2 ii + 3 содержит 5 макаризмов (фраза, начинающаяся с евр. *ʔry* — «Блажен...»), которые отделены друг от друга небольшими пробелами. Содержательно данные макаризмы являются предложениями, в к-рых прославляются те, кто достигают мудрости и соблюдают «Закон Всевышнего» (напр., 4Q525 2 ii + 3 3–4: *ʔry 'dm hsyg hwkmh wythlk btwrt 'lywn...* — «Блажен человек, который достиг мудрости и ходил в законе Всевышнего...»). Подобное собрание макаризмов является крайне редким в иудейской лит-ре и встречается помимо 4Q525 только в НЗ (Мф 5. 3–12; Лк 6. 20–22), в кн. Иисуса, сына Сирахова (Сир 14. 20–15. 1), и в кумран. «Благодарственных гимнах» (1QH VI 13–16, текст реконструирован). См. обзор в: *Fabry*. 2002. Издатель текста предположил, что изначально макаризм в тексте 4Q525 было 9 (*Puech*. 1998. Р. 128), но др. исследователи отнесли к

данной гипотезе с осторожностью (*Goff*. 2007. Р. 203–205).

Во фрагменте 4Q525 14 ii сохранились отрывки 2 «поучительных речей», адресат которых назван евр. словом *mbyn* — «разумный, мудрый» (4Q525 14 ii 18) и, судя по контексту, сам является учителем. В 1-м из них рассказывается о благословениях, к-рые получает человек, ходящий путями мудрости, в этой жизни, а также после своей смерти: его будут оплакивать и вспоминать ученики (4Q525 14 ii 1–17). Во 2-м отрывке дается ряд практических советов, касающихся контроля за речью (4Q525 14 ii 18–28). В частности, рассказчик призывает адресата произносить слова с праведным смирением (*b' nwt šdq*), давать ответ только после того, как он выслушает собеседника, быть верным в своих словах посреди царедворцев (*btwk šrym*). Содержание «поучительных речей» позволило мн. исследователям прийти к выводу о том, что автор произведения относился к высшим слоям иудейского общества (см., напр.: *Goff*. 2007. Р. 223–227).

Как полагают нек-рые исследователи (*Puech*. 1998. Р. 139; *Roo*. 1997. Р. 342–343; *Goff*. 2007. Р. 217–223), в нескольких плохо сохранившихся фрагментах (4Q525 2 ii + 3 9; 4Q525 10 5; 4Q525 8 3; 4Q525 11–12; 4Q525 21 2) могла идти речь об эсхатологическом суде, имеющем всеобщий характер.

**В.** Датировка. Издатель текста Пюэш предположил, что текст был написан в сер. II в. до Р. Х., между 160 и 140 гг. до Р. Х. (*Puech*. 1998. Р. 119), однако предлагалось датировать его и более поздним временем — I в. до Р. Х. (см.: *Goff*. 2007. Р. 199–200).

**IV.** 4QSapiential Work («4QСапиенциальное сочинение», также 4Q185) — сочинение, написанное в традиции лит-ры Премудрости на древнееврейском языке, небольшие отрывки к-рого были обнаружены в 4-й кумран. пещере.

Текст сохранился в виде 6 фрагментов 1-й рукописи (4Q185), которая датируется позднихасмонеийской эпохой. Фрагменты 1 и 2 содержат текст 3 столбцов. Фрагменты 3–6 крайне малы по своему объему. Текст 4Q185 был впервые издан Дж. М. Аллегро в 1968 г. (*Allegro*. 1968. Р. 85–87. Pl. XXIX–XXX). В 2002 г. Г. Лихтенбергер осуществил новое, исправленное издание ру-

кописи (*Lichtenberger*. 2002. Р. 127–150).

В сильно испорченном виде (в рукописи сохранилась лишь одна целая строка: 4Q185 1 i 12) до нас дошли отрывки 3 «увещаний» (нем. *Mahnreden*) и 2 макаризмов (см.: *Harrington*. 1996. Р. 35–39; *Lange*. 2002. Р. 11; *Goff*. Р. 2007. Р. 122–145).

Первое «увещание» (1–2 i 9–13) начинается с обращения *bny 'dm* («сыны человеческие» (1–2 i 9)). В нем говорится о недолговечности человеческой жизни, к-рая уподобляется траве и цветку, а также тени. Во фрагменте содержатся реминисценции текста Ис 40. 6–8.

Второе «увещание» (1–2 i 13 – ii 3) содержит обращение *'my* («мой народ» (1–2 i 13)). В нем находится призыв «помнить чудеса», к-рые Бог совершил в Египте, «творить Его волю» и «искать себе путь к жизни». Возможно, данный отрывок является реминисценцией Пс 77(78).

Третье увещание (1–2 ii 3–8) начинается с обращения *bny* («мои сыновья» (1–2 ii 3)). В нем рассказчик призывает слушателей «не быть мятежным против Слова Яхве» и не «преступать путь», к-рый Он заповедовал Иакову и Исааку. Отрывок заканчивается фразой, в к-рой сообщается, что «от лица Его исходит знание для каждого народа (или: для всех людей)».

В 1-м макаризме (1–2 ii 8–13) провозглашается блаженство «человека, которому она (т. е. мудрость или Тора?) дана» (*ʔry 'dm ntnh lw*), во 2-м (1–2 ii 13–15) — «человека, который делает (соблюдает?) ее и не пре[зи]рает ярма [ee]» (*ʔry 'dm y'snh wl' ygf 'l 'l/h*).

В отрывке 1–2 i 8–9 сохранилась фраза, повествующая о божественном суде, совершаемом Богом через «Его ангелов» (*ml'kyb*). Ангелы также упомянуты в 1–2 ii 6.

В данном сочинении в отличие от др. текстов Премудрости, обнаруженных в Кумране, используется имя Яхве (1–2 ii 3), поэтому мн. исследователи датируют его более ранним временем, т. е. кон. III — нач. II в. до Р. Х. (*Tobin*. 1990. Р. 152; *Lange*. 2002. Р. 11). Др. исследователи не исключают и более поздней датировки — I в. до Р. Х. (*Goff*. 2007. Р. 123–124).

**V.** The Evil Seductress («Злая соблазнительница», также *Wiles of the Wicked Woman* («Уловки нечестивой





женщины»), также 4Q184) — текст, содержащий сапиенциальные мотивы, обнаружен в Кумране. Написан на древнеевр. языке. Является частью сочинения, к-рое утрачено.

Сохранилось 6 фрагментов рукописи (4Q184) данного произведения. Их текст был издан Аллегро в 1968 г. (*Allegro*. 1968. P. 82–85. Pl. XXVIII). Рукопись датируется на основании палеографии последней третью I в. до Р. X. или нач. I в. по Р. X. Основная часть текста представлена во фрагменте 1 (содержит 17 строк), остальные фрагменты очень малы по своему объему. Тигхелар (*Tigchelaar*. 2008) и нек-рые др. ученые предположили, что рукопись является списком произведения, известного как 4QBeatitudes.

Текст 4Q184 1 представляет собой описание женщины-соблазнительницы, сбивающей праведников с прямого пути. Он содержит реминисценции фрагментов кн. Притчей, в к-рых идет речь о «чужой жене» и персонифицированной Глупости (Притч 5; 7; 9. 13–18. См.: *Lesley*. 2012).

Автор текста 4Q184 изображает данную женщину, прибегая к демонологическим мотивам и образам. Как и в кн. Притчей, в этом тексте подчеркивается связь «злой женщины» с преисподней (ср.: Притч 5. 5; 7. 27; 9. 18), для обозначения к-рой используется «инфернальная» лексика: *mwt* «смерть», *bwr* «яма, преисподняя», *šʕl* «Шеол, преисподняя», *ħwšk* «тьма» и проч. При этом образ «злой женщины» в 4Q184 приобретает еще более сверхъестественные очертания, чем в библейской книге: напр., согласно фрагменту 1 4, у нее есть крылья *knryh* («крылья ее»). С помощью различных жен. уловок она пытается соблазнить праведников и ввести их в преисподнюю.

Исследователи выдвигали разные гипотезы, призванные объяснить, какие исторические реалии скрываются за образом «злой женщины». В частности, предлагалось интерпретировать его как аллегорическое изображение *Рима* (ср.: Откр. Гл. 17) или же некоей группы, противостоящей Кумранской общине, в т. ч. фарисеев, или же изображение хасмонейской династии. Др. ученые полагали, что «злая женщина» представляет собой персонифицированное изображение Зла, Глупости или же жен. природы как таковой (см. обзор точек зрения в: *Goff*. 2007. P. 104–106).

Небольшой объем сохранившегося текста и отсутствие в нем прямых указаний на исторические события не позволяют датировать сочинение определенным периодом. Исследователи предлагали датировки в диапазоне III–I вв. до Р. X. (см.: *Lange*. 2002. P. 9–10; *Goff*. 2007. P. 106).

Иср.: *Milik J. T. Textes non bibliques // Qumran Cave I / Ed. D. Barthélemy, J. T. Milik. Oxf., 1955. P. 77–149. (DJD; 1); Allegro J. M. Qumran Cave 4. 1 (4Q158–4Q186). Oxf., 1968. (DJD; 5); Eisenman R., Wise M. O. The Dead Sea Scrolls Uncovered: The 1<sup>st</sup> Complete Transl. and Interpr. of 50 Key Documents Withheld for Over 35 Years. N. Y. etc., 1992; Wacholder B. Z., Abegg M. G. A Preliminary Edition of the Unpublished Dead Sea Scrolls: The Hebrew and Aramaic Texts from Cave Four. Wash., 1992. Fasc. 2; Schiffman L. H. Mysteries // Qumran Cave 4. XV: Sapiential Texts / Ed. T. Elgvin, M. Kister et al. Oxf., 1997. Pt. 1. P. 31–124. Pl. III–IX. (DJD; 20); Puech E. Qumran Grotte 4. XVIII: Textes Hébreux (4Q521–40528, 4Q576–4Q579). Oxf., 1998. P. 115–178. Pl. IX–XIII. (DJD; 25); Elgvin T. Instruction // Qumran Cave 4. XXIV: Sapiential Texts / Ed. J. Strugnell, D. J. Harrington. Oxf., 1999. Pt. 2: 4QInstruction (Mûsâr L? Mçbîn): 4Q415ff. P. 505–534. Pl. XXX–XXXI. (DJD; 34); Strugnell J., Harrington D. J. Instruction // Ibid. P. 1–504. Pl. I–XXIX; *idem*. 1QInstruction (Re-edition) // Ibid. P. 535–540; Lichtenberger H. Der Weisheitstext 4Q185: Eine neue Edition // The Wisdom Texts from Qumran and the Development of Sapiential Thought / Ed. C. Hempel, A. Lange et al. Leuven etc., 2002. P. 127–150.*

Лит.: *Starcky J. Le Travail d'édition des fragments de Qumrân // RB. 1956. Vol. 63. N 1. P. 49–67; Tobin Th. H. 4Q185 and Jewish Wisdom Literature // Of Scribes and Scrolls: Studies on the Hebrew Bible, Intertestamental Judaism, and Christian Origins / Ed. H. W. Attridge et al. Lanham, 1990. P. 145–152; Lange A. Weisheit und Prädestination: Weisheitliche Urordnung und Prädestination in den Textfunden von Qumran. Leiden etc., 1995; *idem*. Die Weisheitstexte aus Qumran: Eine Einleitung // The Wisdom Texts from Qumran and the Development of Sapiential Thought. Leuven etc., 2002. P. 3–30; Elgvin T. Early Essene Eschatology: Judgment and Salvation according to «Sapiential Work A» // Current Research and Technological Development on the Dead Sea Scrolls: Conf. on the Texts from the Judean Desert, Jerusalem, 30 Apr. 1995 / Ed. D. W. Parry, S. D. Ricks. Leiden etc., 1996. P. 126–165; *idem*. Wisdom and Apocalypticism in the Early 2<sup>nd</sup> Cent. BCE—The Evidence of 4QInstruction // The Dead Sea Scrolls 50 Years After Their Discovery: Proc. of the Jerusalem Congr., July 20–25, 1997 / Ed. L. H. Schiffman et al. Jerus., 2000. P. 226–247; *idem*. Priestly Sages?: The Milieus of Origin of 4QMysteries and 4QInstruction // Sapiential Perspectives: Wisdom Literature in Light of the Dead Sea Scrolls: Proc. of the 6 Intern. Symposium of the Orion Center, 20–22 May 2001 / Ed. J. J. Collins, G. E. Sterling et al. Leiden; Boston, 2004. P. 67–87; Harrington D. J. Wisdom Texts from Qumran. L.; N. Y., 1996; Roo J. C. R., de. Is 4Q525 a Qumran Sectarian Document? // The Scrolls and the Scriptures / Ed. S. E. Porter, C. A. Evans. Sheffield, 1997. P. 338–367; *Ibba G. II «Libro dei Misteri» (1Q27, f.1): Testo escatologico // Henoch. Brescia, 1999. Vol. 21. N 1/2. P. 73–84; Larson. E. W.**

*Mysteries // EncDSS. 2000. Vol. 1. P. 587–588; Tigchelaar E. J. C. To Increase Learning for the Understanding Ones: Reading and Reconstructing the Fragmentary Early Jewish Sapiential Text 4QInstruction. Leiden etc., 2001; idem. Towards a Reconstruction of the Beginning of 4QInstruction (4Q416 Fragm. 1 and Parallels) // The Wisdom Texts from Qumran and the Development of Sapiential Thought. Leuven, 2002. P. 99–126; idem. Your Wisdom and Your Folly: The Case of 1–4QMysteries // Wisdom and Apocalypticism in the Dead Sea Scrolls and in the Biblical Tradition / Ed. F. García Martínez. Leuven etc., 2003. P. 69–88; idem. Lady Folly and Her House in Three Qumran Manuscripts: On the Relation between 4Q525 15, 5Q16, and 4Q184 1 // RevQ. 2008. Vol. 23. N 91. P. 371–381; Fabry H.-J. Die Seligpreisungen in der Bibel und in Qumran // The Wisdom Texts from Qumran and the Development of Sapiential Thought. Leuven etc., 2002. P. 189–200; Schoors A. The Language of the Qumran Sapiential Works // Ibid. P. 61–95; Collins J. J. The Mysteries of God: Creation and Eschatology in 4QInstruction and the Wisdom of Solomon // Wisdom and Apocalypticism in the Dead Sea Scrolls and in the Biblical Tradition. Leuven etc., 2003. P. 287–305; Werman C. What is the «Book of Hagu»? // Ibid. P. 125–140; Goff M. J. Discerning Wisdom: The Sapiential Literature of the Dead Sea Scrolls. Leiden; Boston, 2007; *idem*. 4QInstruction. Atlanta, 2013; Ценгер Э. Свообразие и значение премудрости Израиля // Введение в ВЗ / Ред.: Э. Ценгер, пер.: К. Битнер, М. Паит, Е. Солодухина. М., 2008. С. 431–438; Kister M. The Qumran Scrolls and Their World. Jerus., 2009 Vol. 1 [на ивр.]; Rey J.-S. 4QInstruction: Sagesse et eschatologie. Leiden; Boston, 2009; Lesley M. J. Exegetical Wiles: 4Q184 as Scriptural Interpretation // The Scrolls and Biblical Traditions: Proc. of the 7<sup>th</sup> Meeting of the IOQS in Helsinki / Ed. G. J. Brooke et al. Leiden, 2012. P. 107–142.*

К. А. Битнер

**Литургические и поэтические тексты.** О богослужении Кумранской общины см. соответствующий разд. в ст. *Кумранская община*.

**I.** Ежедневные молитвы (4Q503). Сохранились не менее 225 небольших фрагментов папируса 4Q503. По палеографическим признакам, они датируются 100–70 гг. до Р. X. (см.: *Xeravitz G., Porzig P. Einführung in die Qumranliteratur: Die Handschriften vom Toten Meer. B., 2015. S. 185*; о вторичной научной литературе об этом типе рукописей см. в этом же издании: S. 184–241). Объем произведения реконструируется только гипотетически. На основании сохранившихся фрагментов можно сделать вывод, что произведение содержало тексты утренних и вечерних молитв для каждого дня одного месяца (вероятно, для 1-го или 7-го месяца года). При этом молитвы для праздничных дней различаются. Переход в молитвах от обращения к Богу к обращениям к общине может указывать на переход от общего хва-

